

Extrait des délibérations du Conseil fédéral

(Du 19 septembre 1960)

Le Conseil fédéral a confirmé comme il suit la composition actuelle de la commission fédérale des poids et mesures pour la période administrative de 1961 à 1964: Président: M. Maximilian Karl Landolt, professeur, directeur-suppléant de la fabrique de machines Oerlikon, Zurich. Membres: MM. Marcol Roesgen, ingénieur, Genève; Eduard Amstutz, président de la direction du laboratoire fédéral d'essai des matériaux, Zurich; Victor Curchod, chef de service au département de justice et police, Lausanne; Fritz Jordi, directeur des services du gaz et des eaux, Bâle.

Ont été nommés représentants de la Confédération dans les organes de l'office national suisse du tourisme pour la période administrative du 1^{er} janvier 1961 au 31 décembre 1964: au bureau du comité: MM. Gabriel Despland, député au Conseil des Etats, conseiller d'Etat, chef du département de l'intérieur, Lausanne; Robert Kunz, avocat, directeur de l'office fédéral des transports, Berne; Gastone Luvini, juge cantonal, président de «Pro Lugano», Lugano; au comité et à l'assemblée générale: MM. Fritz Anliker, 1^{er} chef de section à l'administration fédérale des finances, Berne; Paul Clottu, ministre, chef de la division des affaires administratives du département politique, Berne; Robert Kunz, avocat, directeur de l'office fédéral des transports, Berne; Oskar Michel, directeur de la société fiduciaire suisse pour l'hôtellerie, Zurich; Oscar Schürch, avocat, directeur de la division de la police du département fédéral de justice et police, Berne; en qualité de suppléant: M. Joseph Leugger, adjoint à l'office fédéral des transports, Berne.

Le Conseil fédéral a pris acte de la démission de M. Cyrille Pitteloud, Sion, de ses fonctions de membre de la délégation internationale du Simplon. A été appelé à lui succéder M. Ernst von Roten, conseiller d'Etat du canton du Valais, Rarogne. Sont confirmés dans leurs fonctions de membres de la délégation: MM. Hugo Gschwind, président de la direction générale des chemins de fer fédéraux, Berne, président d'office de la délégation; Henri Guhl, avocat, Montreux; Fernand Cottier, conseiller administratif, Genève; André Marguerat, directeur du 1^{er} arrondissement des chemins de fer fédéraux, Lausanne; Robert Bratschi, directeur du chemin de fer Berne-Lötschberg-Simplon, Berne; Robert Kunz, directeur de l'office fédéral des transports, Berne.

(Du 23 septembre 1960)

M. Alfred Henny, de Ziefen (Bâle-Campagne), a été nommé 1^{er} chef de section du service technique militaire, chef de la section de l'équipement.

M. Gaston Kappeler, de Neuchâtel, jusqu'ici vice-consul à Mexico, a été nommé consul de Suisse à Rosario de Santa Fé.

Le Conseil fédéral a nommé membres de la commission fédérale de la navigation aérienne: Pour la période administrative qui va jusqu'à fin 1960, M. Edmund Wyss, conseiller d'Etat, Bâle; pour la nouvelle période administrative qui va du 1^{er} janvier 1961 au 31 décembre 1964: MM. Alphons Iten, avocat, Zoug (président); Eduard Amstutz, président de la direction du laboratoire fédéral d'essai des matériaux, Zurich; Walter Berchtold, président de la direction de Swissair S. A., Zurich; Samuel Brawand, conseiller national, Berne; Gion Darms, conseiller d'Etat, Coire; Emile Dupont, conseiller d'Etat, chef du département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève, Genève; Henri Genet, député au Grand conseil, Lausanne; Friedrich Gubler, avocat, Winterthour; Werner Guldimann, avocat et chargé de cours, Zurich; Kurt Krapf, directeur de l'office suisse du tourisme, Berne; Yves Maître, avocat, Genève; Paul Meierhans, conseiller d'Etat, Zurich; Walter Muri, président de l'aéro-club de Suisse, Zurich; Hans Oprecht, conseiller national, Zurich; Alfred Sooder, pilote de ligne à la Swissair S. A., Wallisellen; Vincente Tuason, directeur de la division des postes, direction générale des postes, télégraphes et téléphones, Berne; Edmund Wyss, conseiller d'Etat, Bâle; pour une partie de la nouvelle période administrative qui va du 1^{er} janvier 1961 au 31 décembre 1963, M. Edgar Primault, président de la chambre suisse de l'horlogerie, Berne.

(Du 26 septembre 1960)

Les autorisations d'exportation d'énergie électrique suivantes ont été accordées après consultation de la commission fédérale pour l'exportation de l'énergie électrique:

1. A la société Aarewerke AG, à Aarau, en prolongation de l'autorisation expirant le 31 décembre 1961, une autorisation (n° 235) valable jusqu'au 31 décembre 1971 pour l'exportation, à destination de la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, à Essen, de l'énergie électrique disponible dans son usine de Klingnau; la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft s'est engagée à céder sur demande tout ou partie de cette énergie à trois entreprises électriques

suisses, si bien que l'exportation n'aura lieu que dans la mesure où ces entreprises n'en auront pas besoin.

2. Aux Forces Motrices Bernoises S. A., à Berne, et à l'Electricité de Laufenbourg S. A., à Laufenbourg, une autorisation (n° 236) valable jusqu'au 30 avril 1965, pour l'exportation, à destination de la Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, à Essen, d'énergie de jour en été principalement en échange d'énergie de nuit à importer en hiver, d'où il résultera une exportation de 100 millions de kilowattheures environ en été (mai à septembre) et une importation nette de 60 à 80 millions de kilowattheures environ en hiver (octobre à avril).

13264

Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération

Mouvement diplomatique à Berne

du 14 au 20 septembre 1960

Autriche: La chancellerie diplomatique et consulaire et le bureau de l'attaché militaire et de l'air seront transférés, le 7 octobre 1960, au 28, Kirchenfeldstrasse. Les numéros de téléphone resteront les mêmes que maintenant.

Canada: M. Clive E. Glover, premier secrétaire, a été attribué à cette mission.

Chine: M. le colonel Hsi Yi, attaché militaire, a été promu au grade de senior colonel;

M. Fan Kuo-hsiang, troisième secrétaire, a pris possession de ses fonctions.

Roumanie: M. Constantin Stanciu, troisième secrétaire économique, a été promu au rang de deuxième secrétaire économique.

Tchécoslovaquie: M. Alois Koleba, deuxième secrétaire, a quitté la Suisse.

13264

Extrait des délibérations du Conseil fédéral

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1960
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	39
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	29.09.1960
Date	
Data	
Seite	836-838
Page	
Pagina	
Ref. No	10 095 928

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.